

MINISTER TRANSPORTU, BUDOWNICTWA  
I GOSPODARKI MORSKIEJ  
MINISTER OF TRANSPORT, CONSTRUCTION AND  
MARITIME ECONOMY  
**ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa**

ZAWIADOMIENIE  
COMMUNICATION

dotyczące: <sup>1/</sup>  
concerning:



UDZIELENIA HOMOLOGACJI  
*APPROVAL GRANTED*  
~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI~~  
*APPROVAL EXTENDED*  
~~ODMOWY HOMOLOGACJI~~  
*APPROVAL REFUSED*  
~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI~~  
*APPROVAL WITHDRAWN*  
~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI~~  
*PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED*



typu wyposażenia do zasilania gazem ciekłym (LPG) na podstawie Regulaminu nr 67 EKG ONZ.  
*of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67.*

Nr homologacji: **E20 67R-011003**  
*Approval No.:*

1 Elementy wyposażenia do zasilania LPG: <sup>1/</sup>  
*LPG equipment considered:*

**Zbiornik typu ZP-1003.00 łącznie z zestawem osprzętu podłączonego do niego - jak podano w Dodatku 1 do niniejszego zawiadomienia.**

***Container of a type ZP-1003.00 including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this communication.***

Zawór ograniczający napędzenie do 80%  
*80 percent stop valve*

Wskaźnik poziomu  
*level indicator*

Nadeśnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy)  
*pressure relief valve (discharge valve)*

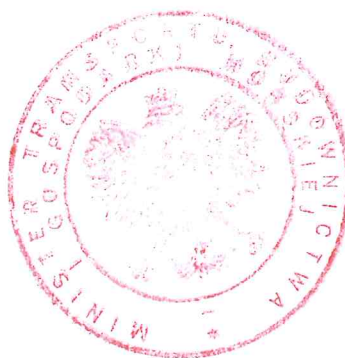
Nadeśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa  
*pressure relief device*

Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ  
*remotely controlled service valve with excess flow valve*

Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) łącznie z następującym osprzętem:  
*multivalve, including the following accessories:*

Gazoszczelna obudowa  
*gas tight housing*

Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący)<sup>14</sup>  
*power supply bushing (pump/actuators)*  
 Pompa paliwa  
*Fuel pump*  
 Parownik/regulator ciśnienia  
*Vaporizer/pressure regulator*  
 Zawór odcinający  
*Shut-off valve*  
 Zawór zwrotny  
*Non-return valve*  
 Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa przewodu gazowego  
*Gas tube pressure relief valve*  
 Złącze robocze  
*Service coupling*  
 Przewód giętki  
*Flexible hose*  
 Oddalony wlew paliwa  
*Remote filling unit*  
 Urządzenie wtrysku gazu lub wtryskiwacz  
*Gas injection device or injector*  
 Magistrala paliwowa  
*Fuel rail*  
 Urządzenie dawkujące gaz  
*Gas dosage unit*  
 Mieszalnik gazu  
*Gas mixing piece*  
 Elektroniczna jednostka sterująca  
*Electronic control unit*  
 Czujnik ciśnienia/temperatury  
*Pressure/temperature sensor*  
 Zespół filtra LPG  
*LPG filter unit*

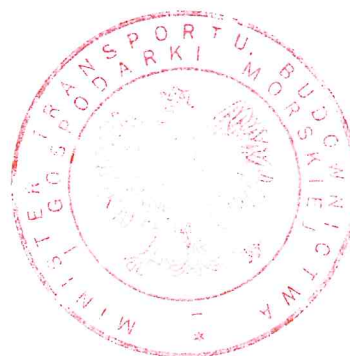


- |   |   |  |
|---|---|--|
| 2 | Nazwa handlowa lub marka<br><i>Trade name or mark</i>   | <b>STAKO</b>   |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy<br><i>Manufacturer's name and address</i>  | STAKO Sp. z o.o.<br>ul. Poznańska 54, PL-76-200 Słupsk   |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje)<br><i>If applicable, name and address of manufacturer's representative</i>                 | <b>nie dotyczy</b><br><i>N/A</i>   |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:<br><i>Submitted for approval on:</i>  | <b>28.05.2012</b>  |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:<br><i>Technical service responsible for conducting approval tests:</i> | <b>INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO</b><br><b>ul. Jagiellońska 80,</b><br><b>PL-03-301 Warszawa</b> |

- 7 Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę: **18.06.2012**  
*Date of report issued by that service:*
- 8 Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę: **0451/ZBH/12**  
*Number of report issued by that service:*
- 9 Homologacja: **udzielona/~~odmówiona/rozszerzona/cofnięta~~<sup>1/</sup>**  
*Approval: granted/~~refused/extended/withdrawn~~*
- 10 Powód (Powody) rozszerzenia homologacji (o ile występują): **nie dotyczy**  
*Reason(s) of extension (if applicable): N/A*
- 11 Miejscowość: **00-928 Warszawa**  
*Place:*
- 12 Data: **22.06.2012**  
*Date:*
- 13 Podpis:  
*Signature:*

Z upoważnienia  
 MINISTRA TRANSPORTU,  
 BUDOWNICTWA I GOSPODARKI MORSKIEJ

*Bogdan Oleksiak*  
 Zastępca Dyrektora  
 Departamentu Transportu Drogowego



- 14 Dokumenty załączone do wystąpienia o homologację lub jej rozszerzenie są dostępne na żądanie  
*The documents filed with application or extension of approval can be obtained upon request*
- Opis techniczny wraz z rysunkami  
*Technical description and drawings*
- Sprawozdanie z badań nr: **0451/ZBH/12**  
*Test report No.*

---

<sup>1/</sup> Niepotrzebne skreślić  
*Strike out what does not apply*

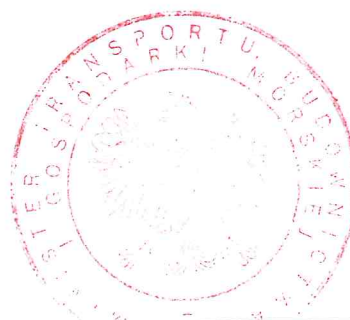
Dodatek 1 (tylko zbiorniki)  
Appendix 1 (containers only)

1. Charakterystyki zbiorników ze zbiornika podstawowego (zestaw 00)  
*Container characteristics from the parent container (configuration 00)*

- (a) Nazwa handlowa lub marka: **STAKO**  
*Trade name or mark:*
- (b) Kształt: **specjalny cylindryczny**  
*Shape:* **special cylindrical**
- (c) Materiał: **P310 NB**  
*Material:*
- Otwory: **jeden pod osprzęt zespolony**  
*Openings:* **one opening for accessories**
- (d) Grubość ścianki: **2,3 mm**  
*Wall thickness* **mm**
- (e) Średnica (zbiorniki cylindryczne): **270 mm**  
*Diameter (cylindrical container):* **N/A**
- (f) Wysokość (specjalny kształt zbiornika): **nie dotyczy**  
*Height (special container shape):*
- (g) Powierzchnia zewnętrzna: ..... **23000 cm<sup>2</sup>**  
*External surface:* **cm<sup>2</sup>**
- (h) Zestaw osprzętu podłączonego do zbiornika: patrz Tabela 1  
*Configuration of accessories fitted to container: see table 1.*

Tabela 1 (Table 1)

L. p. No.	Dotyczy Item	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.
a	Zawór ograniczający napełnienie do 80 % <i>80 per cent stop valve</i>	----	----	----
b	Wskaźnik poziomu <i>Level indicator</i>	----	----	----
c	Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy) <i>Pressure relief valve (discharge valve)</i>	----	----	----
d	Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ <i>Remotely controlled service valve with excess valve</i>	----	----	----
e	Pompa paliwa <i>Fuel pump</i>	----	----	----
f	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	<b>LOVATO MV305</b>	<b>E4 67R 0194004</b>	<b>20</b>
g	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	----	----	----
h	Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący) <i>Power supply bushing (pump/actuators)</i>	----	----	----
i	Zawór zwrotny <i>Non return valve</i>	----	----	----
j	Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa <i>Pressure relief device</i>	----	----	----



## 2. Wykaz rodziny zbiorników

List of the container family: Tabela 2 (Table 2)

Lp. No.	Typ Type	Średnica/wysokość <i>Diameter/Height</i> [mm]	Pojemność <i>Capacity</i> [ l ]	Powierzchnia zewnętrzna <i>External surface</i> [cm <sup>2</sup> ]	Konfiguracja osprzętu [kody] 1/ <i>Configuration of accessories</i> [codes] 1/
01	ZP-1003.00	270	86	23000	00

## 3. Wykaz możliwych zestawów osprzętu podłączonego do zbiornika:

List of the possible configurations of accessories fitted to the container: Tabela 3 (Table 3)

Lp No	Część zestawu <i>Accessories</i>	Typ Type	Nr homologacji <i>Approval No.</i>	Nr rozszerzenia <i>Extension No.</i>	Zestaw osprzętu [kody] 1/ <i>Configuration of accessories</i> [codes] 1/
a	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	LOVATO MV305	E4 67R 0194004	20	00

